

第11課

山村詠懷 邵雍

一 去 二 三 里^①，
煙 村^② 四 五 家 。

亭 台 六 七 座 ，
八 九 十 枝 花 。

【註釋】

①里：古時的長度單位，一里約五百米。

②煙村：炊煙環繞的村莊，炊煙是指煮食時冒出的煙。

全詩語譯：

我外出遊玩，不知不覺就走了二三里路，抬頭看見不遠處的村莊裏，有四五戶人家冒起了炊煙。走着走着，我又看到路邊有六七座亭子，亭子旁邊的樹枝上還有八枝、九枝、十枝花。